

Subject: Scripture Verse: Decoder: Kerrie French	Darkened Sun Prophesied by Amos to Occur at the Messiah's Death Amos 8:9-11
---	--

Word for Word Comparison
All word studies utilize two or more lexicon sources to ensure accuracy.
Overt errors in translation are highlighted in **red**.
* Represents a reversal of word order between two words.
P and S denote the prefix and suffix in the Hebrew text column.
Hebrew is read from R – L, and the part underlined is the portion that perfectly matches the Strong's word choice, with the remainder as the prefix and suffix.

Strong # Word Choice	KJ V Scripture English Translation	Actual Interlinear Hebrew Text	Strong's Hebrew Definitions	Brown-Driver- Brigg's Hebrew Lexicon and TWOT	New Restored Text
----------------------------	---	---	--------------------------------	---	----------------------

Verse 9

1961 <u>הָיָה</u>	And it shall come to pass	וְהָיָה hayah <i>(P: <u>and</u>, but)</i>	to exist; be or become; <u>come to pass</u> ; accomplished;	to be; to become; <u>to come to pass</u> ; to exist; to come about; to happen; to fall out;	And it shall come to pass
3117 <u>יוֹם</u>	in day,	בַּיּוֹם yom <i>(P: <u>in</u>, with, by)</i>	to be hot; <u>a day</u> ; warm hours from sunrise to sunset; sunset to sunset; age; + always; +chronicles; continually; daily; + evening; Sabbath forever; life; as long as; even now; + old; + outlived; +perpetually; presently; +remaineth; season; space; time; Sabbath as at other times	<u>day</u> ; time; year; a day as opposed to night; a working day; a division of time;	in <u>that</u> day
1931 <u>הִוא</u>	that	הִוא hu' <i>(P: the)</i>	he; she; as for her; him; himself; it; the same; she herself; such; these; they; this; those; which is; who;	he; she; it; himself; <u>that</u> ; it; this;	<i>[this word is inserted above]</i>
5002 <u>נֹאֵם</u>	saith	נֹאֵם ne'um	an oracle; <u>said</u> ;	utterance; <u>declaration</u> of a prophet; revelation;	declares
136 <u>אֲדֹנָי</u>	the Lord	אֲדֹנָי 'Adonay	<u>Adonay</u> ; an emphatic form of OT:#113; a proper name of the <i>Lord God</i> . <i>[This is only a tradition as of the last 2,000 years as they have replaced His sacred name.]</i>	<u>Adonay</u> ; my lord; Lord; used of men; A title spoken instead of Yahweh [Yahuah] as a Jewish display of reverence;	The MOST HIGH
3069 <u>יְהוָה</u>	GOD,	יְהוָה Yahuah	<u>Yehovah</u> ; variation of #3068 in order to prevent the repetition of the same sound.	Jehovah (<u>Yahweh</u>)	YAHUAH,
935 <u>בִּי</u> <i>This does not appear to be the same Hebrew word.</i>	that I will cause to go down	וְהִבַּאתִי bow <i>This word is not a perfect match.</i> <i>(P: and, but, <u>that</u>)</i> <i>(P: the)</i> <i>(S: <u>I did</u>, I kept)</i> <i>(the vav changes past tense to future and visa versa)</i>	to come; to go; bring; carry; fetch; appear; to enter; comes; becomes; [<u>"stricken"</u> is used seven times for this word, yet it is ignored. See Genesis 18:11, Joshua 23:1-2 and 1Kings 1:1.)	to go in; to enter; <u>to come</u> ; to attain to; to carry in; to bring in; to come to pass; to be brought in; to attain to ; to gather; <u>bring upon</u> ; [<u>"stricken"</u> is used seven times for this word, yet it is ignored. See Genesis 18:11, Joshua 23:1-2 and 1Kings 1:1.)	<u>that I shall STRIKE</u>

8121 שמש shemesh	the sun	הַ שֶׁמֶשׁ shemesh <i>(P: the)</i>	to be brilliant; the sun ; the east; a ray;	the sun ; sunrise; east; glittering or shining;	the SUN
6672 צהר tsohar	at noon,	ב צֹהַר יָם tsohar <i>(P: in, with, by, at)</i> <i>(S: plural)</i>	a light; dual double light; noon ; midday ; noon-day; window;	noon ; midday ;	at NOON ,
2821 חשך chachek	and I will darken	וְהָ חֹשֶׁךְ תִּי chachek <i>(P: and, but)</i> <i>(P: the)</i> <i>(S: I did, I kept, I will)</i>	to be dark (as withholding light); hide;	to be dark ; to become dark; grow dim; be darkened; be black; to be hidden; to make dark; to cause to be dark; to conceal; to obscure;	and the darkness will be
776 ארץ 'erets	the earth	ל אֶרֶץ 'erets <i>(P: to, for)</i>	to be firm; the earth; field; ground; land ; world; way;	land ; earth; ground; the surface of the earth; people of the land; measurements of the earth; in contrast to Canaan;	for the earth
3117 יום yom	In day:	ב יוֹם yom <i>(P: in, with, by)</i>	to be hot; a day ; warm hours from sunrise to sunset; sunset to sunset; age; + always; +chronicles; continually; daily; + evening; Sabbath forever; life; as long as; even now; + old; + outlived; +perpetually; presently; +remaineth; season; space; time; Sabbath as at other times	day ; time; year; a day as opposed to night; a working day; a division of time;	by the day
216 אור 'owr	clear	אֹר 'owr	illumination; bright; light ;	the light of day; the light of heavenly luminaries (the moon, the sun, the stars); daylight; daybreak; the morning light.	luminary.
Verse 10					
2015 הפך haphak	And I will turn	ו הִפַּכְתִּי haphak <i>(P: and, but)</i> <i>(S: I did, I kept, I will)</i>	to turn about; turn over ; change; overturn; return; pervert; be converted; give; make; overthrow; perverse; retire; turn aside; turn to the contrary;	to turn; to overthrow; to overturn; to turn about; turn over; change; transform ; turn back; perverse; to be reversed; to be overturned;	And I will transform
2282 חג chag	your feasts	חַג יָכֶם chag <i>(S: your)</i> <i>(singular)</i>	festival ; victim; sacrifice; solemnity;	a festival; a feast ; a festival-gathering; a festival sacrifice; TWOT #602a: feast	your feast [FEAST OF PASSOVER]
60 אבל 'ebel	into mourning,	ל אֵבֶל 'ebel <i>(P: to, for)</i>	lamentation ; lament; mourn; mourning ;	mourning; mourn for the dead ; period of mourning;	into lamentation and mourning for the dead
3605 כל kol	and all	ו כֹּל kol <i>(P: and, but)</i>	the whole; all ; any; every; altogether; howsoever; as many as; nothing; whatsoever; whosoever;	all ; the whole; any; each; every; anything; totality; everything;	and all
7892 שיר shiyr	your songs	שִׁיר יָכֶם shiyr	a song ; singing; music;	a song ; a lyric song; a religious long; a song of the Levitical choir;	your songs

		(S: your)			
7015 קינה	into lamentation;	ל קינה qiynah	a dirge; lamentation; beating the breasts or on instruments;	a dirge; a lamentation;	into dirges.
		(P: to, for)			
5927 עלה	and I will bring up	וה על יתי 'alah	ascend up; exalt; excel; grow; lift up; increase; raise; restore; shoot forth;	to go up; to ascend; to climb; to meet; to visit; to follow; to be superior to; to excel; to shoot forth; to exalt;	Yet, I will be LIFTED UP
		(P: and, but, yet) (P: the) (S: (S: I did, I will) (the vav changes past tense to future and visa versa)			
5921 על	upon and	על 'al	above; over; upon; against; among; concerning for; through; touching; regarding; because of; by reason of;	upon; on the ground of; according to; on account of; on behalf of; concerning; beside; in addition to; together with; beyond; above; over; by; on to; toward; to; against; because that; although;	by reason of
3605 כל	all	כל kol	the whole; all; any; every; altogether; howsoever; as many as; nothing; whatsoever; whosoever;	all; the whole; any; each; every; anything; totality; everything;	the ALL ENCOMPASING
4975 should be #4976 מתן	loins,	מתן ים mo-then #4976 מתן ים mo-then (plural)	from an unused root meaning to be slender; side; loins; meaning is uncertain; -a present; gift; reward;	exact meaning unknown; loins; hips; perhaps an extinct animal. - gifts; offerings; presents;	[sacrificial] GIFT.
8242 שק	sackcloth	שק saq	mesh; a coarse loose cloth; sacking; a bag (for grain)	mesh; sackcloth; sack; sacking; (worn in mourning or humiliation;	Sack cloth
5921 על	upon	ו על 'al (P: and, but)	above; over; upon; against; among; concerning for; through; touching; regarding; because of; by reason of;	upon; on the ground of; according to; on account of; on behalf of; concerning; beside; in addition to; together with; beyond; above; over; by; on to; toward; to; against; because that; although;	will be upon
3605 כל	every	כל kol	the whole; all; any; every; altogether; howsoever; as many as; nothing; whatsoever; whosoever;	all; the whole; any; each; every; anything; totality; everything;	all
7144 * קרחה	baldness	קרחה qorchah	baldness;	bald; baldness; TWOT #2069b: baldness; shorn heads when mourning;	the bald
7218 * ראש	head;	ראש ro'sh	from an unused root apparently meaning to shake; the head as it is easily shaken; beginning; captain; chief; end; first; forefront; highest; principal; ruler; sum; top;	the beginning; the head; the top; the summit; the upper part; the chief; the total; the sum; the height; the front;	heads [of the chief rulers].
7760 שום	and I will make it	ו שום תידה sum	to put; appoint; bring; call a name; care; cast in; change; charge; commit; consider; convey; determine; disguise; dispose; do; get; give; heap	to put; to appoint; to place; set for a sign; to fix; to transform into; to fashion; to ordain; to determine; to set in place; to bring to	And I will bring to pass

		<i>This word is not a perfect match.</i> (P: <i>and, but</i>) (S: <i>I will</i>) (S: <i>do</i>)	up; hold; impute; lay up; leave; look; make; mark; name; ordain; order; paint; place; preserve; purpose; put; regard; rehearse; reward; set up ; show; take; tell; tread down; turn; work;	pass ;	
60 אבל	as the mourning of	כ אבל 'ebel (P: <i>as, like</i>)	lamentation; lament; mourn; mourning ;	mourning; mourn for the dead ; period of mourning;	the mourning of the DEATH
3173 יחיד	an only son,	יחיד yachiyd	sole; beloved; life; only (child, son) ; solitary;	only; only one ; solitary; one; unique; TWOT # 858a: only begotten son ; beloved; solitary;	of THE ONLY BEGOTTEN SON,
319 אחרית	and the end thereof	ו אחרית ה 'achariyth (P: <i>and, but</i>) (S: <i>she did</i>)	the last; the end; the future ; remnant;	after part; end; issue; event; latter time (prophetic for future time) posterity; last;	and this PROPHETIC FULFILLMENT
3117 יום	as a day.	כ יום yowm (P: <i>as, like</i>)	to be hot; a day ; warm hours from sunrise to sunset; sunset to sunset; age; + always; +chronicles; continually; daily; + evening; Sabbath forever; life; as long as; even now; + old; + outlived; +perpetually; presently; +remaineth; season; space; time; Sabbath as at other times	day ; time; year; a day as opposed to night; a working day; a division of time;	as a day
4751 מר	bitter	מר marah	bitter; bitterness ; bitterly; angry; chafed; discontented; heavy;	bitter; bitterness ; bitterly;	of bitterness.
Verse 11					
2009 הנה	Behold,	הנה hinneh	lo; behold ; see;	Behold! ; Lo!; See!; if;	Behold
3117 יום	the days	ימים yom (plural)	to be hot; a day ; warm hours from sunrise to sunset; sunset to sunset; age; + always; +chronicles; continually; daily; + evening; Sabbath forever; life; as long as; even now; + old; + outlived; +perpetually; presently; +remaineth; season; space; time; Sabbath as at other times	day ; time; year; a day as opposed to night; a working day; a division of time;	the days
935 בוא	come,	באים bo <i>This word is not a perfect match.</i> (plural)	to go or come ; bring; carry; fetch;	to go in; to enter; to come ; to attain to; to carry in; to bring in;	are coming,
5002 נאם	saith	נאם ne'um	an oracle; said ;	utterance; declaration ; revelation of a prophet;	declares
136 אדני	the Lord	אדני 'Adonay	an emphatic form of OT:#113; a proper name of the Lord God;	Adonay ; my lord; Lord; used of men; A title spoken instead of Yahweh [Yahuah] as a Jewish display of reverence;	the MOST HIGH

3069 יהוה	GOD,	יהוה Yahuah	Yehovah; a variation of #3068 in order to prevent the repetition of the same sound.	Jehovah (Yahweh) [Yahuah];	YAHUAH,
7971 שלח	that I will send	והשלחתי shalach (P: <u>and</u> , but) (P: <u>the</u>) (S: <u>I will</u>)	to send away; send for; send out ; bring on the way; cast away; forsake; give up; leave; let depart; push away; spread; stretch forth; stretch out;	to send ; to send away; to let go; to stretch ut; to let loose; to be sent; to be put away; to be sent off; to set free;	that I will send out
7458 רעב	a famine	רעב ra`ab	hunger; famine ; famished;	famine ; hunger;	a famine
776 ארץ	in the land,	בארץ 'erets (P: <u>in</u> , with, by)	to be firm; the earth ; field; ground; land; world; way;	land; earth; ground; the surface of the earth ; people of the land; measurements of the earth; in contrast to Canaan;	upon the earth;
3808 לא	nor	לא lo'	not ; no; before; or else; except; nay; neither; never; no; otherwise; surely; as truly as; of a truth; without;	not ; no; nothing; without;	not
7458 רעב	a famine	רעב ra`ab	hunger; famine ; famished;	famine ; hunger;	a famine
3899 לחם	of bread,	ללחם lechem (P: <u>to</u> , <u>for</u>)	food; especially bread; grain for bread ; loaf;	bread ; food; grain;	for bread
3808 לא	nor	ולא lo' (P: <u>and</u> , but)	not ; no; before; or else; except; nay; neither; never; no; otherwise; surely; as truly as; of a truth; without;	not ; no; nothing; without;	and not
6772 צמא	a thirst	צמא tsama'	thirst	thirst	of thirst
4325 מים	for water,	למים mayim (P: <u>to</u> , <u>for</u>)	dual waters ; juice; urine; semen; waste; watering; water-spring;	water ; waters;	for water
3588 כי	but	כי kiy	and; as; but ; even; for; seeing; rightly; that; since; surely; when; while; yet;	that; for; because; when; as though; as; because that; but ; then; certainly; except; surely; since;	but
518 אם	of	אם 'im	lo; oh that; when; hence; not; if; although; and; but; neither; nevertheless; nor; or; seeing; since; surely; though; of a truth; unless; when; whereas; whether; while; yet;	if; whether . . .or; when; whenever; since; but rather ;	rather
8085 שמע	hearing	לשמע shama` (P: <u>to</u> , <u>for</u>)	to hear intelligently; with attention; obedience; discern ; attentively; call together; consent; consider; be content; declare; diligently; give ear; make to hear; listen; obey; perceive; proclaim; publish; regard; report; understand; tell; witness;	to hear; to listen to; to obey; to give heed; to grant request; to yield to; to be regarded ; to make proclamation; to cause to be heard;	for discerning
853 את	- 0 -	את #853 'eth	self; namely; even; [Aleph and Tav; first and last; beginning and end]	sign marker of the definite direct object, not translated in English but generally preceding and indicating the accusative case.	the SIGNS

		root word - - #852 'eth את	#852 - (this is the exact same Hebrew word) sign	#852 - a sign ; miraculous signs; wonders.	
1697 דבר	the words of	דברי dabar (S: of)	a word ; a matter as spoken of; a thing; a cause; because of; reason; concerning; chronicles; sake; sign; commandment; pertaining ; promise ; provision ; purpose;	speech; a word ; speaking; a thing ; a saying; an utterance; a word; words;	pertaining to the PROMISE AND PROVISION of
3068 יהוה	the Lord:	יהוה Yahuah	<u>Yehovah</u> , Jehovah; the self-existent or eternal;	Jehovah (Yahweh); the self-existing one;	YAHUAH.

Verse by Verse Comparison of Amos 8:9-11

	New King James Translation	The Creator's Calendar New Restored Interlinear Text
Verse 9	“And it shall come to pass in that day,” says Yahuah, Adonay, “that I will make the sun go down at noon, and I will darken the earth in broad daylight;	And it shall come to pass in that day declares the Most High, YAHUAH, and I shall strike the sun at NOON and the darkness will be for the earth by the day luminary.
Verse 10	I will turn your feasts into mourning, and all your songs into lamentation; I will bring sackcloth on every waist, and baldness on every head; I will make it like mourning for an only son, and its end like a bitter day.”	And I will transform your feast into lamentation and mourning for the dead, and all your songs into dirges. I will be lifted up by reason of the ALL ENCOMPASSING [sacrificial] GIFT. Sack cloth will be upon all the bald heads of the chief rulers. And I will bring to pass as the mourning of the <u>DEATH OF THE ONLY BEGOTTEN SON</u>, and this PROPHETIC FULFILLMENT, as a day of bitterness.
Verse 11	“Behold, the days are coming,” says Yahuah, Adonay, “that I will send a famine on the land, not a famine of bread, nor a thirst for water, but of hearing the words of Yahuah.”	Behold the days are coming, declares the Most High YAHUAH, and I will send out a famine upon the earth, not a famine for bread, and not of thirst for water, but rather for DISCERNING THE SIGNS (<i>the first and last</i>) pertaining to the PROMISE AND PROVISION OF YAHUAH.